

## REGULAMIN KONKURSU

„Mistrzowski Staż”

### I. Postanowienia ogólne

1. Organizatorem konkursu „Mistrzowski Staż” (dalej: Konkurs) jest Biuro Tłumaczeń Diuna działające pod firmą BT Diuna Arrakis Sp. z o.o. sp.k., ul. Słowicza 33, 02-170 Warszawa, NIP: 7010424337 KRS: 0000507425, zwane dalej „Organizatorem”.
2. Celem Konkursu jest wyłonienie Zwycięzcy Konkursu spośród Uczestników – osób przygotowujących się do rozpoczęcia kariery zawodowej w branży lingwistycznej, celem umożliwienia Zwycięzcy zdobycia doświadczenia zawodowego poprzez możliwość odbycia płatnego stażu stacjonarnego w siedzibie Biura Tłumaczeń Diuna w Warszawie.

### II. Zasady Konkursu

1. Udział w konkursie możliwy jest dla pełnoletnich osób fizycznych, które zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej posiadają możliwość legalnego pobytu i pracy w sposób umożliwiający zawarcie i realizację umowy o staż, posiadających pełną zdolność do czynności prawnych oraz znajomość języka polskiego i niemieckiego pozwalającą na tłumaczenie tekstu we ww. parach językowych.
2. Uczestnictwo w Konkursie jest dla Uczestników dobrowolne i bezpłatne.
3. Każdy uczestnik może wziąć udział w konkursie wyłącznie jeden raz.
4. Zgłoszenie uczestnictwa w Konkursie polega na wypełnieniu formularza restrycyjnego dostępnego na stronie internetowej: [www.diuna.biz](http://www.diuna.biz). Wypełniony formularz należy przesłać jako załącznik na adres mailowy: [rekrutacja@diuna.biz](mailto:rekrutacja@diuna.biz) do dnia 16 lipca 2020 r. W odpowiedzi na każde prawidłowo przesłane zgłoszenie Uczestnikowi zostaną udostępnione przez Organizatora materiały do przetłumaczenia.
5. Zadanie konkursowe obejmuje samodzielne przetłumaczenie przez Uczestnika udostępnionych mu przez Organizatora materiałów:
  - z języka polskiego na język niemiecki oraz
  - z języka niemieckiego na język polski.
6. Termin przesyłania zadań konkursowych przez Uczestników upływa w dniu 16 lipca 2020 r. o godzinie 23.59 czasu lokalnego właściwego dla siedziby Organizatora. Zgłoszenia należy przysyłać na adres mailowy: [rekrutacja@diuna.biz](mailto:rekrutacja@diuna.biz) w formacie .doc lub .docx. w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację Uczestnika przez Organizatora (imię, nazwisko, adres e-mail).
7. Przesłane prace oceniane będą pod kątem ogólnej oceny merytorycznej, stylistycznej i jakości wykonanych tłumaczeń. W przypadku niejednoznacznego wyniku, Organizator zastrzega sobie prawo do wyznaczenia wybranym Uczestnikom dodatkowego zadania tłumaczeniowego.

8. Rozstrzygnięcie Konkursu przez Organizatora i ogłoszenie Zwycięzcy Konkursu oraz przyznanie maksymalnie dwóch wyróżnień nastąpi najpóźniej do dnia 16 sierpnia 2020 r. poprzez publikację wyników Konkursu na fanpage Biura Tłumaczeń Diuna w serwisie Facebook dostępnym pod adresem <https://www.facebook.com/diunaLSP/> oraz w serwisie LinkedIn.
9. Organizator zastrzega sobie prawo do opublikowania imienia i nazwiska Zwycięzcy oraz Uczestników, których prace zostały wyróżnione na profilu Facebook <https://www.facebook.com/diunaLSP> oraz w serwisie LinkedIn.

### **III. Postanowienia Dodatkowe**

1. Zgłoszenie uczestnictwa w konkursie jest równoznaczne z zapoznaniem się i akceptacją przez Uczestnika treści niniejszego Regulaminu.
2. Przesłanie zadania konkursowego przez Uczestnika jest równoznaczne z potwierdzeniem, iż tłumaczenie wykonane zostało osobiście przez Uczestnika i wolne jest od jakichkolwiek praw i roszczeń osób trzecich.
3. Zwycięzca Konkursu jest uprawniony do odbioru nagrody konkursowej obejmującej możliwość odbycia płatnego stażu stacjonarnego w siedzibie Biura Tłumaczeń Diuna w Warszawie w terminie uzgodnionym z Organizatorem, nie później niż do 31 grudnia 2020 r.
4. Wynagrodzenie z tytułu stażu wypłacane będzie w rozliczeniu godzinowym na podstawie umowy zawartej ze Zwycięzcą Konkursu, w oparciu o czynności faktycznie zrealizowane w ramach stażu na rzecz Organizatora obejmujące wykonywanie tłumaczeń pisemnych pod nadzorem merytorycznym opiekuna z kadry Organizatora.
5. Łączna maksymalna kwota wynagrodzenia z tytułu realizacji płatnego stażu wynosi 1500 zł brutto (tysiąc pięćset złotych).
6. Zwycięzca Konkursu nie jest uprawniony do odbioru ekwiwalentu nagrody w jakiegokolwiek innej formie.
7. Uczestnicy Konkursu, których prace otrzymały wyróżnienie przyznane przez Organizatora, uzyskują możliwość wpisu na listę tłumaczy – freelancerów stale współpracujących z Biurem Tłumaczeń Diuna dla potrzeb realizacji zleceń przekazywanych przez BT Diuna.

### **IV. Dane Osobowe Uczestników**

1. Administratorem danych osobowych Uczestników Konkursu jest BT Diuna Arrakis Sp. z o.o. sp.k. ul. Słowicza 33, 02-170 Warszawa, NIP: 7010424337 KRS: 0000507425.
2. Akceptując niniejszy Regulamin Uczestnik wyraża zgodę na przetwarzanie podanych przez niego danych osobowych. Podanie danych osobowych przez Uczestnika jest dobrowolne, jednak niezbędne dla celów udziału w Konkursie.

3. Dane osobowe Uczestników przetwarzane są przez Organizatora w celu i zakresie niezbędnym do realizacji Konkursu, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t.j. Dz.U. 2019 poz. 1781) oraz Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (określane jako „RODO” lub „Ogólne Rozporządzenie o Ochronie Danych”).
4. Organizator przetwarza dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz zapewnia zastosowanie odpowiednich rozwiązań technicznych i organizacyjnych w celu zapewnienia bezpieczeństwa przetwarzanych danych, a w szczególności chroni je przed udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem sprzętu na którym te dane są przechowywane i zabezpieczone. Uczestnik posiada prawo żądania sprostowania danych, ich usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania. Stosowne żądanie należy zgłosić w formie pisemnej na adres siedziby organizatora lub wysyłając e-mail na adres [rekrutacja@diuna.biz](mailto:rekrutacja@diuna.biz).
5. Uczestnikowi przysługuje prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania, a także żądania ich usunięcia.
6. Uczestnikowi przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych w Polsce.
7. Dane gromadzone w trakcie relacji z Uczestnikiem są przechowywane co najmniej do czasu ustania danych relacji. Dane są usuwane w każdym przypadku osiągnięcia celów ich gromadzenia lub przetwarzania. Chwila ta może nastąpić po ustaniu relacji z nami. Jeśli dane osobowe muszą być przechowywane w celu wypełnienia obowiązku prawnego, są one przechowywane do upływu odpowiedniego okresu przechowywania.
8. Dane nie będą przekazywane do państw trzecich.

## **V. Postanowienia Końcowe**

1. Niniejszy Regulamin wchodzi w życie w dniu 16.06.2020r. i obowiązuje do jego zmiany lub odwołania.
2. Dostęp do treści Regulaminu dostępny jest na stronie internetowej Organizatora pod adresem [www.diuna.biz](http://www.diuna.biz).
3. Organizator zastrzega sobie możliwość zmiany terminów przewidzianych w niniejszym Regulaminie z przyczyn od niego niezależnych, w szczególności z uwagi na stan epidemii COVID-19.
4. Decyzje Organizatora Konkursu dotyczące sposobu przeprowadzenia Konkursu oraz wyboru i oceny prac konkursowych są ostateczne i nie przysługuje od nich odwołanie.
5. Dodatkowe informacje dotyczące konkursu można uzyskać poprzez kontakt na adres: [rekrutacja@diuna.biz](mailto:rekrutacja@diuna.biz).
6. Niniejszy konkurs organizowany jest na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
7. W sprawach nieuregulowanych w niniejszym Regulaminie mają zastosowanie właściwe przepisy prawa.